



XSC 8A88 B

ita **ALTOPARLANTE AMPLIFICATO WIRELESS 2 IN 1**

con Audio wireless/Lettore MP3-micro SD/Disco Light

eng **2 IN 1 WIRELESS AMPLIFIED SPEAKER**

with Wireless Audio/MP3-Micro SD player/Disco Light

fra **HAUT-PARLEUR AMPLIFIÉ SANS FIL 2-EN-1**

avec audio sans fil/Lecteur MP3-Micro SD/Lumière Disco

deu **2-IN-1-KABELLOSER VERSTÄRKTER LAUTSPRECHER**

mit Drahtloses Audio/MP3-Micro-SD player/Disco-Licht

esp **ALTAVOZ AMPLIFICADO INALÁMBRICO 2 EN 1**

con audio inalámbrico/MP3-Micro SD/Luz de disco



* Per informazioni integrative e aggiornamenti di questo prodotto vedi: www.trevi.it

* For additional information and updates of this product see: www.trevi.it

NOTE D'USO

Non usare alimentatori con un voltaggio superiore a 5V , causa il danneggiamento del riproduttore.

- Ascoltare a volume alto per lungo tempo, potrebbe danneggiare il vostro udito.
- Evitare di posizionare il riproduttore:
 - Vicino a campi magnetici.
 - Vicino a fonti di calore come caloriferi e stufe.
 - In luoghi molto umidi come stanze da bagno, piscine, ecc...
 - In luoghi molto polverosi.
 - In luoghi soggetti a forti vibrazioni.
- Posizionare l'apparecchio in modo che ai suoi lati ci sia sempre abbastanza spazio per la libera circolazione di aria (almeno 5cm).
- Se dei liquidi penetrano all'interno dell'apparecchio scollegare immediatamente la spina dalla presa e portare l'apparecchio al più vicino centro assistenza autorizzato TREVI.
- Controllare sempre prima di ricaricare l'apparecchio, che i cavi di alimentazione e di collegamento siano installati correttamente.
- Nessuna sorgente di fiamma nuda, quali candele accese, dovrebbe essere posta sull'apparecchio.
- L'apparecchio non deve essere esposto a stilicidio o a spruzzi d'acqua e nessun oggetto pieno di liquido, quali vasi, deve essere posto sull'apparecchio.
- Conservare il presente manuale per futuri riferimenti.

CURA E MANUTENZIONE

Per la pulizia si consiglia l'uso di un panno morbido, leggermente inumidito.

Evitate solventi o sostanze abrasive.

IMPORTANTE

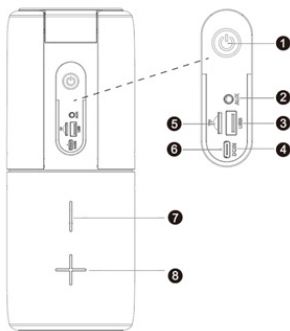
La buona costruzione di questo apparecchio ne garantisce per lungo tempo il perfetto funzionamento. Se tuttavia dovesse presentarsi qualche inconveniente, sarà opportuno consultare il più vicino Centro Assistenza autorizzato.

TREVI persegue una politica di continua ricerca e sviluppo. Pertanto i prodotti possono presentare caratteristiche diverse da quelle descritte.

AVVERTENZA PER IL CORRETTO UTILIZZO DELLA BATTERIA RICARICABILE

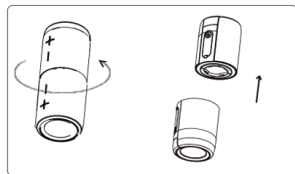
- Ricaricare la batteria ad una temperatura compresa tra i 5°C e i 35°C.
- Non ricaricare la batteria di ogni singolo diffusore per un tempo superiore alle 8 ore. Evitare di tenere la batteria sotto carica tutta la notte.
- Non prolungare la ricarica oltre i tempi indicati per evitare il rischio di surriscaldamento e scoppio.
- La ricarica della batteria oltre i tempi indicati o un prolungato periodo di inattività possono ridurre la durata.
- La batteria ricaricabile è soggetta ad usura e la sua capacità diminuisce gradualmente.

DESCRIZIONE COMANDI

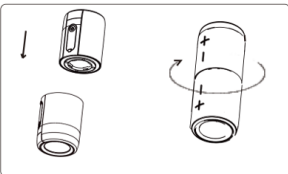


1. Tasto :
- Premere a lungo per Accensione/ Spegnimento.
- Premere due volte per Accensione/ Spegnimento illuminazione Led.
- Premere una volta per Play/ Pausa.
- Premere due volte per selezione funzione.
2. Ingresso AUX IN.
3. Presa USB.
4. Presa Type-C per ricarica.
5. Ingresso micro SD Card.
6. Indicatore LED:
- LED rosso: batteria in carica.
LED spento: carica ultimata.
7. Tasto -, Volume-/Traccia precedente.
8. Tasto +, Volume+/Traccia successiva.

Separazione altoparlanti



Unione altoparlanti



RICARICA

I diffusori devono essere ricaricati da spenti.

1. Tramite il cavo USB/Type-C in dotazione, collegare il lato con la presa Type-C alla presa (4) di uno dei diffusori e l'altra estremità alla presa USB di un alimentatore (5V $\pm$ 1A non incluso);
2. L'indicatore LED (65) si illuminerà di rosso. A carica ultimata si spegnerà;
3. Ripetere l'operazione con l'altro diffusore.

Nota:

- Quando la batteria è in fase di esaurimento, l'apparecchio emetterà, per alcune volte, una notifica sonora prima di spegnersi automaticamente.
- Per proteggere le prestazioni della batteria, evitare di utilizzare l'apparecchio durante la fase di carica.

FUNZIONAMENTO DI BASE

Per accendere il diffusore, premere a lungo il tasto di accensione/spegnimento  (1).

Premere due volte tasto  (1) per scegliere tra:

- Modalità audio Wireless (possono funzionare entrambe le casse per una riproduzione stereo).
- Modalità micro SD (funziona solamente una cassa). Se presente una memoria di tipo micro SD nell'ingresso (5) l'apparecchio comincerà la riproduzione dei brani musicali automaticamente.
- Modalità AUX (funziona solamente una cassa), se il cavo AUX In è inserito nell'ingresso (2). Avviare la riproduzione dall'apparecchio esterno.

Per spegnere il diffusore:

- In modalità audio Wireless, se le casse sono collegate tra loro, premere a lungo il tasto di accensione/spegnimento  (1) di una delle due casse per spegnerle entrambe.
- Nelle altre modalità, premere a lungo il tasto di accensione/spegnimento  (1) della cassa utilizzata.

REGOLAZIONE VOLUME

Premere ripetutamente il tasto + (8) o il tasto - (7) per aumentare o diminuire il volume.

FUNZIONAMENTO AUDIO WIRELESS STEREO (FUNZIONE TWS PER I DUE ALTOPARLANTI)

1. Accendere entrambi gli altoparlanti e attendere il completamento dell'associazione automatica TWS; i 2 altoparlanti si collegheranno automaticamente (si udirà un suono che confermerà su entrambi);
2. Attivare la funzione Audio Wireless sul dispositivo esterno e avviare la ricerca;
3. Ricerare ed accoppiare lo speaker nominato "XSC 8A88 B" e inserire il PIN "0000" se richiesto;
4. Ad accoppiamento avvenuto, si udirà un suono di conferma. Da questo momento sarà possibile riprodurre i brani musicali.

Note:

- *L'altoparlante Wireless funziona solamente con una connessione alla volta, la connessione non può essere interrotta durante il normale funzionamento.*
- *Quando l'accoppiamento Audio Wireless con dispositivi esterni fallisce, eliminare un altro dispositivo Audio Wireless nell'elenco delle connessioni, riavviare l'altoparlante e cercare nuovamente il segnale.*

COMANDI DISPONIBILI IN MODALITÀ WIRELESS IN RIPRODUZIONE MUSICALE

- Tenere premuto per qualche secondo il tasto - (7) o il tasto + (8) per passare al brano precedente o successivo.
- Premere il tasto  (1) per mettere in pausa, premerlo nuovamente per riprendere la riproduzione.

FUNZIONAMENTO MICRO SD CARD

1. Accendere uno degli altoparlanti;
2. Inserire una scheda micro SD nell'apposito ingresso (5) tenendo i contatti elettrici rivolti verso la presa USB. La riproduzione partirà in automatico;
3. Tenere premuto per qualche secondo il tasto - (7) o il tasto + (8) per passare al brano precedente o successivo;
4. Premere il tasto  (1) per mettere in pausa, premerlo nuovamente per riprendere la riproduzione.

FUNZIONAMENTO AUX IN

1. Accendere uno degli altoparlanti;
2. Collegare il cavo audio Jack/Jack all'ingresso AUX IN (2), si udirà un suono di notifica, e l'altra estremità all'apparecchio esterno;
3. Avviare la riproduzione dall'apparecchio esterno.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Batteria Ricaricabile:	Interna al Lithio 7,4V, 2000mAh in ogni cassa
Alimentazione:	5V  1A
Potenza audio:	2x 15W (30W totali)
Altoparlanti:	3 inch
Memoria Micro SD Max supportata:	64GB
Potenza max di trasmissione Wireless: ...	0,8mW
Frequenza di trasmissione Wireless:	2,4GHz
Dimensioni:	120x120x300mm (120x120x148mm ogni cassa)
Peso:	1630g Totali (815g singola cassa)

INFORMATIVA SULLA RIMOZIONE E LO SMALTIMENTO DELLE BATTERIE

Attenzione: l'operazione di rimozione e smaltimento è riservata esclusivamente al personale tecnico specializzato!

Qualunque sia il tipo di batteria esaurita, essa non deve essere gettata tra i rifiuti domestici, nel fuoco o nell'acqua. Ogni tipo di batteria esaurita deve essere riciclata oppure smaltita presso gli appositi centri raccolta dedicati.

Per rimuovere la batteria:

1. Rimuovere la griglia di copertura sopra gli speaker facendo leva in uno dei due lati;
2. Svitare tutte le viti presenti e separare la parte frontale del mobile da quella posteriore. Fare leva tra i due mobili, facendo molta attenzione a non danneggiare i ganci in plastica;
3. Individuare la batteria, rimuovere i suoi serraggi e sostituirla con una di uguali caratteristiche e capacità.



**INFORMAZIONI AGLI UTENTI ai sensi del Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014
"Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)"**

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.

USAGE NOTES

Do not use power supply with a voltage higher than 5V , cause damage to the player.

- Listen at high volume for long periods of time, may damage your hearing.
- Avoid using it in the following cases:
 - Near strong heat sources, such as central heating plants or stoves.
 - In very humid places such as bathrooms, swimming pools, etc.
 - In very dusty places.
 - In places subject to strong vibrations.
 - Position the appliance in such a way that there is always enough room for free air circulation (at least 5 cm).
- Do not block the air inlets.
- If any liquid enters the appliance, unplug it immediately from the socket and take it to the nearest TREVI authorised service centre.
- Before switching on the appliance, always check that the power cable and the connection cable are properly installed.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on this.
- The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing water and no object filled with water, such as vases, should be placed on the unit.
- Keep this manual for future reference.

CARE AND MAINTENANCE

For cleaning it is recommended to use a soft, slightly damp cloth. Avoid solvents or abrasive substances.

IMPORTANT

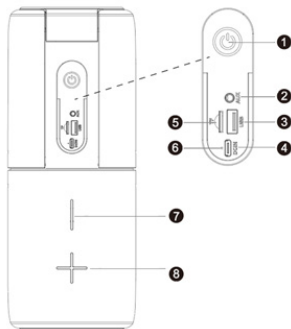
The construction of this device guarantees long flawless operation. However, if come some problem, you should consult your nearest authorized service center.

TREVI pursues a policy of continuous research and development. Therefore, the products may show different characteristics from those described.

WARNING FOR A CORRECT USE OF RECHARGEABLE BATTERY

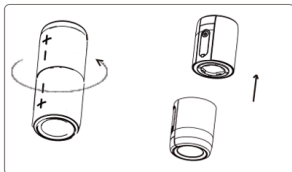
- Recharge the battery at a temperature between 5°C and 35°C.
- Do not recharge the battery for more than 8 hours. Avoid keeping the battery on charge overnight.
- Do not extend charging beyond the indicated times to avoid the risk of overheating and bursting.
- Recharging the battery beyond the indicated times or prolonged periods of inactivity may shorten its life.
- The rechargeable battery is subject to wear and tear and its capacity gradually decreases.

CONTROLS

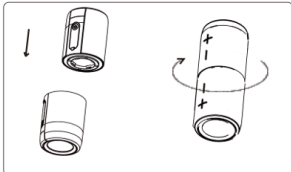


1. button:
 - Long press: Power ON/OFF.
 - Short press: Play/Pause.
 - Double click to switch the function mode.
 - Switch the light on and off with three consecutive clicks.
2. AUX IN slot.
3. USB slot.
4. Type-C charging port.
5. TF/Micro SD Card.
6. Charge indicator:
 - Red LED: battery charging.
 - LED off: charging completed.
7. - Previous Track/Volume Down Button.
8. + Next Track/Volume Up Button.

Disassemble Way:



Assemble Way:



CHARGING

The speaker must be recharged when switched off.

1. Using the supplied USB/Type-C cable, connect the end with the type-C to the type-C port (4) of the speaker and the other end to the USB port of a USB charger (5V $\pm$ 1A not included);
2. The indicator (6) will light up red to indicate the charging status of the speaker. When fully charged, the Led indicator will turn off;
3. Repeat the operation with the other speaker.

Note:

- When the battery is low, the voice message will heard, a few times before the device

switches off automatically.

- *To protect the performance of the battery, avoid using the machine while charging.*
- *The machine has no power bank function, it is forbidden to connect other devices through the USB interface.*

BASIC OPERATION

To switch On the speaker, long press the  button (1).

Press 2 times the  button (1) to choose from:

- Wireless audio mode (both speakers can work for stereo playback).
- Micro SD card mode (only one speaker works), if a micro SD memory card is inserted into the Micro SD port (5), the speaker will start playing music automatically.
- AUX mode (only one speaker works), if the AUX In cable is inserted into the input (2). Start playback from the external device.

To switch Off the speaker:

- In wireless audio mode, if the speakers are connected to each other, long press the on/off button  (1) either speaker to switch them both off.
- In other modes, long press the  button (1) of speaker used.

VOLUME ADJUSTMENT

Press once the + button (8) or the - button (7) to increase or decrease the volume.

WIRELESS OPERATION

(TWS FUNCTION FOR TWO SPEAKERS)

1. Switch on both speakers and wait for the automatic TWS pairing to complete; the 2 speakers will connect automatically (a sound will be heard to confirm on both);
2. Activate the Wireless Audio function on the external device and start the search;
3. Search for and pair the speaker named "XSC 8A88 B" and enter PIN '0000' if prompted;
4. After successful pairing, a confirmation sound will be heard. From now on, it will be possible to play the music tracks.

Notes:

- *The wireless speaker only works with a connection at a time, the connection can not be interrupted during normal operation.*
- *When the Audio Wireless pairing with external devices fails, delete another Audio Wireless device in the list of connections, restart the speaker and search for the signal again.*

CONTROLS AVAILABLE IN WIRELESS MODE

MUSIC PLAYBACK

- Press and hold the - (7) or + (8) button to skip to the previous or next song;
- Press one time the  (1) button to pause or resume the playback.

USING A MICRO SD CARD

1. Switch On the speaker;
2. Insert a micro SD card into the micro SD card slot (5) keeping the electrical contacts facing the USB slot. Playback will start automatically;
3. Press and hold the - (7) or + (8) button to skip to the previous or next song;
4. Press one time the  (1) button to pause or resume the playback.

AUX IN

1. Switch On the speaker;
2. Connect the Jack/Jack audio cable to the AUX IN input (2), you will hear a notification sound, and the other end to the external device;
3. Start playback from the external device.

TECHNICAL FEATURES

Rechargeable Battery:	Internal Lithium to 7.4V, 2000mAh in each speaker
Power:	5V  1A
Power audio:	2x 15W (30W total)
Speaker:	3 inch
Max supported Micro SD memory:	64GB
Wireless max power transmission:	0,8mW
Wireless transmission frequency:	2.4GHz
Dimensions:	120x120x300mm (120x120x148mm one speaker)
Weight:	1630g Total (815g one speaker)

INFORMATION ON THE REMOVAL AND DISPOSAL OF BATTERIES

Warning: the operation of removal and disposal is reserved to technical personnel!

Whatever type of battery used up, it should never be placed in household waste, fire or water. Each type of used battery must be recycled or disposed of at an appropriate dedicated collection points.

To remove the battery:

1. Remove the cover grill above the speakers by levering one of the two sides;
2. Unscrew all the screws present and separate the front part of the furniture from the rear part. Pry between the two pieces of furniture, being very careful not to damage the plastic hooks;
3. Identify the battery, remove its fasteners and replace it with one of the same characteristics and capacity.

**Precautions for correct disposal of the product.**

The symbol shown on the equipment indicates that waste must be disposed of in “separate collection” and so the product must not be disposed of together with urban waste.

The user must take the product to special “separate waste collection centres” provided by local government, or deliver it to the retailer against the purchase of a new product.

Separate collection of waste and subsequent treatment, recycling and disposal operations promotes the production of equipment with recycled materials and limits negative effects on the environment and on health caused by improper handling of waste.

Illegal disposal of the product leads to the enforcement of administrative penalties.

NOTES D'EMPLOI

Ne pas utiliser les alimentateurs avec une tension supérieure à 5V $\overline{\text{---}}$. Cela cause un endommagement du lecteur.

- Ne pas écouter à un volume trop élevé à plusieurs reprises. Cela pourrait endommager votre ouïe.
- Éviter de placer le lecteur:
 - Près de champs magnétiques.
 - Près de sources de chaleur comme des radiateurs et des poêles.
 - Dans des endroits très humides comme les salles de bains, les piscines, etc.
 - Dans des endroits très poussiéreux.
 - Dans des endroits exposés à de fortes vibrations.
- Placer l'appareil de sorte qu'il y ait toujours assez d'espace sur ses côtés pour laisser circuler librement l'air (au moins 5cm).
- Si des liquides pénètrent à l'intérieur de l'appareil, débranchez-le immédiatement et amenez-le au centre d'assistance agréé TREVI le plus proche.
- Contrôlez toujours, avant de recharger l'appareil, que les câbles d'alimentation et les Câbles de connexion sont correctement installés.
- Conservez ce manuel pour référence ultérieure.

MANIEMENT ET ENTRETIEN

Pour le nettoyage, il est conseillé d'utiliser un chiffon doux, légèrement humide. Évitez l'emploi de solvants ou de substances abrasives.

IMPORTANT

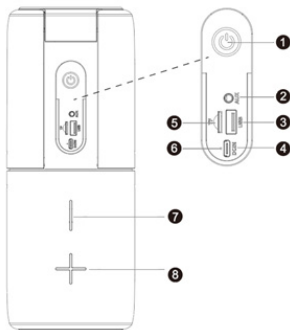
La bonne fabrication de cet appareil garantit un fonctionnement parfait pour une longue période. Si toutefois quelques inconvénients devaient se présenter, adressez-vous au Centre d'Assistance agréé le plus proche.

TREVI poursuit une politique de recherche et de développement continus. C'est pourquoi ses produits peuvent présenter des caractéristiques différentes par rapport à celles qui sont décrites.

AVERTISSEMENT RELATIF À L'UTILISATION ADÉQUATE DE LA BATTERIE RECHARGEABLE

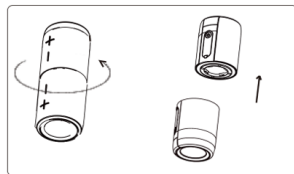
- Rechargez la batterie à une température comprise entre 5°C et 35°C.
- Ne pas recharger la batterie pendant plus de 8 heures. Évitez de laisser la batterie en charge pendant la nuit.
- Ne prolongez pas la charge au-delà du temps indiqué afin d'éviter tout risque de surchauffe et d'éclatement.
- La recharge de la batterie au-delà des temps indiqués ou des périodes d'inactivité prolongées peuvent réduire sa durée de vie.
- La batterie rechargeable est sujette à l'usure et sa capacité diminue progressivement.

DESCRIPTION DES COMMANDES

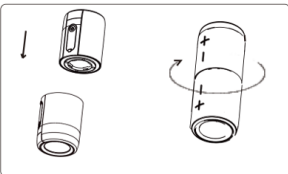


1. Bouton :
 - Appui long pour Marche/Arrêt.
 - Appuyez deux fois pour allumer/éteindre l'éclairage LED.
 - Appuyez une fois pour la lecture/pause.
 - Appuyez deux fois pour la fonction Select pour la fonction de sélection.
2. Entrée audio AUX IN.
3. Prise USB.
4. Prise de type C pour la recharge.
5. Entrée pour carte micro SD.
6. Indicateur LED:
 - LED rouge: charge de la batterie.
 - LED éteinte: charge terminée.
7. Bouton -, Volume-/Piste précédente.
8. Bouton +, Volume+/Piste suivante.

Manière de démonter



Assembler la manière



MISE EN CHARGE

L'enceinte doit être rechargée lorsqu'elle est éteinte.

1. À l'aide du câble USB/Type-C fourni, connectez l'extrémité avec le type-C au port type-C (4) du haut-parleur et l'autre extrémité au port USB d'un chargeur USB (5V $\pm$ 1A non inclus);
2. L'indicateur (6) s'allumera en rouge pour indiquer l'état de charge de l'enceinte. Une fois complètement chargé, l'indicateur LED s'éteint;
3. Répétez l'opération avec l'autre enceinte.

Remarque:

- Lorsque la batterie est faible, l'appareil émet une notification vocale à plusieurs reprises

avant de s'éteindre automatiquement.

- Pour protéger les performances de la batterie, évitez d'utiliser l'appareil pendant qu'il est en charge.
- L'appareil n'a pas de fonction de banque d'énergie, il est interdit de connecter d'autres appareils via l'interface USB.

OPÉRATION DE BASE

Pour allumer l'enceinte, appuyez longuement sur le bouton  (1).

Appuyez 2 fois sur le bouton  (1) pour choisir:

- Mode sans fil (les deux haut-parleurs peuvent fonctionner pour une lecture stéréo).
- Mode carte Micro SD (un seul haut-parleur fonctionne), si une carte mémoire micro SD est insérée dans le port Micro SD (5), le haut-parleur commencera automatiquement à jouer de la musique.
- Mode AUX (un seul haut-parleur fonctionne), si le câble AUX In est inséré dans l'entrée (2). Démarrez la lecture à partir du périphérique externe.

Pour éteindre le haut-parleur:

- En mode sans fil, si les enceintes sont connectées entre elles, appuyez longuement sur le bouton marche/arrêt  (1) de l'une des deux enceintes pour les éteindre toutes les deux.
- Dans les autres modes, appuyez longuement sur le bouton  (1) du haut-parleur utilisé.

RÉGLAGE DU VOLUME

Appuyez une fois sur le bouton + (8) ou le bouton - (7) pour augmenter ou diminuer le volume.

FONCTIONNEMENT DE L'AUDIO STÉRÉO SANS FIL (FONCTION TWS POUR DEUX HAUT-PARLEURS)

1. Allumez les deux enceintes et attendez que l'appairage automatique TWS soit terminé; les deux enceintes se connectent automatiquement (un son de confirmation est émis sur les deux enceintes);
2. Activez la fonction Audio sans fil sur l'appareil externe et lancez la recherche;
3. Recherchez et appairez le haut-parleur nommé "XSC 8A88 B" et saisissez le code PIN "0000" si vous y êtes invité;
4. Une fois l'appairage réussi, un son de confirmation se fait entendre. A partir de maintenant, il sera possible de lire les pistes musicales.

Remarques:

- Le haut-parleur sans fil ne fonctionne qu'avec une connexion à la fois, la connexion ne peut pas être interrompue en fonctionnement normal.
- Lorsque le couplage Audio sans fil avec les périphériques externes échoue, supprimez un autre périphérique Audio sans fil dans la liste des connexions, redémarrez le haut-

parleur et recherchez de nouveau le signal.

COMMANDES EN MODE SANS FIL

LECTURE DE MUSIQUE

- Appuyez et maintenez enfoncé le bouton - (7) ou + (8) pour passer à la chanson précédente ou suivante;
- Appuyez une fois sur le bouton  (1) pour mettre en pause ou reprendre la lecture.

UTILISER UNE CARTE MICRO SD

1. Allumer le haut-parleur;
2. Insérez une carte micro SD dans la fente pour carte micro SD (5) en gardant les contacts électriques face à la prise USB. La lecture démarrera automatiquement;
3. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton - (7) ou + (8) pour passer à la chanson précédente ou suivante;
4. Appuyez une fois sur le bouton  (1) pour mettre en pause ou reprendre la lecture.

FONCTIONNEMENT EN AUX IN

1. Allumer le haut-parleur;
2. Connectez le câble audio Jack/Jack à l'entrée AUX IN (2), vous entendrez un son de notification, et l'autre extrémité au périphérique externe;
3. Démarrez la lecture à partir du périphérique externe.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Batterie rechargeable:	Lithium interne à 7.4V, 2000mAh dans chaque cas
Puissance:	5V  1A
Puissance audio:	2x 15W (30W au total)
Haut-parleurs:	3 pouces
Mémoire Micro SD max prise en charge: 64GB	
Max puissance d'émission sans fil:	0,8mW
Fréquence d'émission sans fil:	2.4GHz
Dimensions:	120x120x300mm (120x120x148mm pour chaque haut-parleur)
Poids:	1630g au total (815g une enceinte)

RENSEIGNEMENTS SUR LE RETRAIT ET L'ÉLIMINATION DES PILES

Attention: l'opération d'enlèvement et d'élimination est réservée au personnel technique!

Quel que soit le type de batterie utilisée, elle ne doit jamais être placée dans les ordures ménagères, le feu ou l'eau. Chaque type de batterie usagée doit être recyclé ou éliminé à un point de collecte approprié.

Pour retirer la batterie:

1. Retirez la grille de recouvrement au-dessus des enceintes en faisant levier sur l'un des deux côtés;
2. Dévissez toutes les vis présentes et séparez la partie avant du meuble de la partie arrière. Faites levier entre les deux meubles en faisant très attention à ne pas endommager les crochets en plastique;
3. Identifiez la batterie, retirez ses attaches et remplacez-la par une batterie de mêmes caractéristiques et capacité.



Recommandations pour l'élimination correcte du produit.

Le symbole figurant sur l'appareil indique que le produit fait l'objet d'une "collecte séparée". C'est pourquoi, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains.

L'utilisateur doit remettre le produit auprès de "décharges spécialisées de collecte séparée" prévues par les autorités locales, ou bien le rendre au revendeur quand il achètera un nouvel appareil équivalent.

La collecte séparée du produit et les opérations successives de traitement, recyclage et élimination favorisent la production d'appareils composés par des matériaux recyclés ainsi que permettent d'éviter des effets négatifs sur l'environnement et sur la santé des personnes suite à une gestion impropre du déchet.

Toute élimination abusive du produit entraîne l'application de sanctions administratives.

GEBRAUCHSHINWEISE

Netzgeräte mit einer Spannung von mehr als 5V  dürfen nicht veSKIP-endet werden. Sie könnten das Gerät beschädigen.

- Nicht für längere Zeit bei hoher Lautstärke Musik hören. Dies könnte zu Hörschäden führen.
- Das Gerät sollte nicht in folgenden Bereichen aufgestellt werden:
 - in der Nähe von Magnetfeldern.
 - in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern und Öfen.
 - in sehr feuchten Räumen wie Badezimmern, Schwimmbädern, usw.
 - in sehr staubigen Räumen.
 - An Orten, die starken Schwingungen ausgesetzt sind.
- Das Gerät sollte so aufgestellt werden, dass auf den Seiten jeweils genügend Raum verbleibt, um eine freie Luftzirkulation zu gewährleisten (mindestens 5cm).
- Sollten Flüssigkeiten ins Innere des Geräts eindringen, den Stecker unverzüglich von der Steckdose abziehen und das Gerät zur nächstgelegenen autorisierten TREVI-Kundendienststelle bringen.
- Vor der Aufladung des Geräts ist stets sicherzustellen, dass Netzkabel und Anschlusskabel korrekt installiert sind.
- Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

PFLEGE UND WARTUNG

Für die Reinigung wird die VeSKIP-endung eines leicht angefeuchteten, weichen Tuchs empfohlen. Der Einsatz von Lösungsmitteln oder scheuernden Substanzen sollte vermieden werden.

WICHTIG

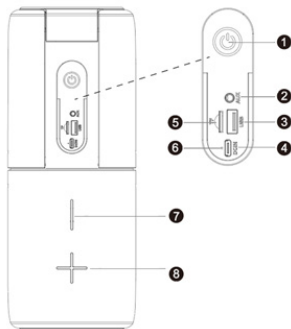
Der fachgerechte Bau dieses Geräts gewährleistet langfristig einen einwandfreien Betrieb. Sollten dennoch Betriebsstörungen auftreten, wenden Sie sich bitte an die nächstgelegene autorisierte Kundendienststelle.

TREVI verfolgt eine Politik ständiger Forschung und Weiterentwicklung. Die Produkte können daher andere als die beschriebenen Eigenschaften auSKIP-eisen.

HINWEISE FÜR DEN KORREKTEN GEBRAUCH DER AUFLADBAREN BATTERIE

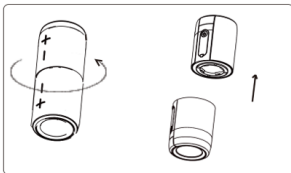
- Laden Sie den Akku bei einer Temperatur zwischen 5°C und 35°C auf.
- Laden Sie den Akku nicht länger als 8 Stunden auf. Vermeiden Sie es, den Akku über Nacht aufzuladen.
- Verlängern Sie den Ladevorgang nicht über die angegebenen Zeiten hinaus, um das Risiko einer Überhitzung und eines Berstens zu vermeiden.
- Wenn Sie den Akku über die angegebenen Zeiten hinaus aufladen oder ihn längere Zeit nicht benutzen, kann sich seine Lebensdauer verkürzen.
- Der Akku unterliegt einer gewissen Abnutzung und seine Kapazität nimmt allmählich ab.

BESCHREIBUNG DER BEDIENELEMENTE

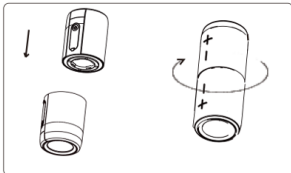


1. Taste :
 - Lang drücken: Einschalten/Ausschalten.
 - Kurz drücken: Wiedergabe/Pause.
 - Doppelklick zum Umschalten der Funktion Modus.
 - Ein- und Ausschalten des Lichts mit drei aufeinanderfolgenden Klicks.
2. AUX IN-Steckplatz.
3. USB-Steckplatz.
4. Typ-C-Ladeanschluss.
5. TF/Micro SD-Karte.
6. Ladestandsanzeige:
 - Rote LED: Akku wird geladen.
 - LED aus: Ladevorgang abgeschlossen.
7. - Taste für vorherigen Titel/Lautstärke verringern.
8. + Nächster Titel/Lautstärketaste nach oben.

Zerlegen Weg:



Weg zusammenbauen:



AUFLADUNG

Der Lautsprecher muss im ausgeschalteten Zustand aufgeladen werden.

1. Verbinden Sie das Ende mit dem Typ-C des mitgelieferten USB/Typ-C-Kabels mit dem Typ-C-Anschluss (4) des Lautsprechers und das andere Ende mit dem USB-Anschluss eines USB-Ladegeräts (5V $\overline{\text{---}}$ 1A nicht im Lieferumfang enthalten);
2. Die Anzeige (6) leuchtet rot auf, um den Ladestatus des Lautsprechers anzuzeigen. Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, erlischt die LED-Anzeige;
3. Wiederholen Sie den Vorgang mit dem anderen Lautsprecher.

Hinweis:

- Wenn der Akku zur Neige geht, gibt das Gerät ein paar Mal eine Sprachmeldung aus,

bevor es sich automatisch ausschaltet.

- *Um die Leistung des Akkus zu schützen, sollten Sie das Gerät nicht während des Ladevorgangs verwenden.*
- *Das Gerät hat keine Powerbank-Funktion, es ist verboten, andere Geräte über die USB-Schnittstelle anzuschließen.*

GRUNDBETRIEB

Um den Lautsprecher einzuschalten, drücken Sie lange die -Taste (1).

Drücken Sie zweimal die -Taste (1), um auszuwählen:

- Drahtlosmodus (beide Lautsprecher können für die Stereowiedergabe verwendet werden).
- Micro-SD-Kartenmodus (nur ein Lautsprecher funktioniert), wenn eine Micro-SD-Speicherkarte in den Micro-SD-Anschluss (5) eingelegt wird, beginnt der Lautsprecher automatisch mit der Musikwiedergabe.
- AUX-Modus (nur ein Lautsprecher funktioniert), wenn das AUX-In-Kabel in den Eingang (2) eingesteckt ist. Starten Sie die Wiedergabe vom externen Gerät.

So schalten Sie den Lautsprecher aus:

- Wenn die Lautsprecher im Drahtlosmodus miteinander verbunden sind, drücken Sie lange auf die Ein-/Aus -Taste (1) eines der beiden Lautsprecher, um beide auszuschalten.
- Drücken Sie in den anderen Modi lange auf die -Taste (1) des verwendeten Lautsprechers.

VOLUMEN EINSTELLUNG

Drücken Sie einmal die + -Taste (8) oder die – -Taste (7) gedrückt, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern.

DRAHTLOSER BETRIEB

(TWS-FUNKTION FÜR ZWEI LAUTSPRECHER)

1. Schalten Sie beide Lautsprecher ein und warten Sie, bis das automatische TWS-Pairing abgeschlossen ist; die beiden Lautsprecher verbinden sich automatisch (zur Bestätigung ertönt auf beiden ein Ton);
2. Aktivieren Sie die Wireless Audio-Funktion auf dem externen Gerät und starten Sie die Suche;
3. Suchen Sie nach dem Lautsprecher "XSC 8A88 B" und koppeln Sie ihn, und geben Sie die PIN '0000' ein, wenn Sie dazu aufgefordert werden;
4. SNach erfolgreichem Pairing ist ein Bestätigungston zu hören. Von nun an ist es möglich, Musiktitel abzuspielen.

Hinweis:

- *Der drahtlose Lautsprecher funktioniert immer nur mit einer Verbindung, die Verbindung kann während des normalen Betriebs nicht unterbrochen werden.*



- Wenn das Audio Wireless-Pairing mit externen Geräten fehlschlägt, löschen Sie ein anderes Audio Wireless-Gerät aus der Liste der Verbindungen, starten Sie den Lautsprecher neu und suchen Sie erneut nach dem Signal.

BEFEHLE IM AUDIO DRAHTLOS-MODUS

MUSIKWIEDERGABE

- Halten Sie die Taste - (7) oder + (8), gedrückt, um zum vorherigen oder nächsten Titel zu springen;
- Drücken Sie einmal die -Taste (1), um die Wiedergabe anzuhalten oder fortzusetzen.

VERWENDUNG EINER MICRO-SD-KARTE

1. Schalten Sie den Lautsprecher ein;
2. Stecken Sie eine Micro-SD-Karte in den Micro-SD-Kartensteckplatz (5) und achten Sie dabei darauf, dass die elektrischen Kontakte zur AUX-Buchse zeigen. Die Wiedergabe startet automatisch;
3. Halten Sie die Taste - (7) oder + (8), gedrückt, um zum vorherigen oder nächsten Titel zu springen;
4. Drücken Sie einmal die -Taste (1), um die Wiedergabe anzuhalten oder fortzusetzen.

BETRIEB IN AUX IN

1. Schalten Sie den Lautsprecher ein;
2. Schließen Sie das Klinken-/Klinken-Audiokabel an den AUX-IN-Eingang (2) an, Sie hören einen Benachrichtigungston, und verbinden Sie das andere Ende mit dem externen Gerät;
3. Starten Sie die Wiedergabe vom externen Gerät.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Wiederaufladbare Batterie: Internes Lithium auf 3,7V, 2000mAh in jedem Lautsprecher

Leistung: 5V  1A

Audioleistung: 2x 15W (insgesamt 30W)

Lautsprecher: 3 Zoll

Max. unterstützter Micro-SD-Speicher: .. 64GB

Drahtlos max Sendeleistung: 0,8mW

Drahtlos Übertragungsfrequenz: 2,4 GHz

Abmessungen: 120x120x300mm(120x120x148mm in Lautsprecher)

Gewicht: 1630g total (815g ein Lautsprecher)

ANGABEN ZUR ENTFERNUNG UND ENTSORGUNG VON BATTERIEN

Achtung: Die Demontage und Beseitigung ist dem technischen Personal vorbehalten!

Unabhängig von der Art der Batterie verbraucht, sollte es nie in den Hausmüll, Feuer oder Wasser gestellt werden. Jeder gebrauchte Akku muss recycelt oder an geeigneten Sammelstellen entsorgt werden.

So entfernen Sie den Akku:

1. Entfernen Sie das Abdeckgitter über den Lautsprechern, indem Sie eine der beiden Seiten anhebeln;
2. Lösen Sie alle vorhandenen Schrauben und trennen Sie den vorderen Teil des Möbels vom hinteren Teil. Hebeln Sie zwischen den beiden Möbelstücken hindurch und achten Sie dabei darauf, die Kunststoffhaken nicht zu beschädigen;
3. Identifizieren Sie die Batterie, entfernen Sie ihre Befestigungselemente und ersetzen Sie sie durch eine Batterie mit denselben Eigenschaften und derselben Kapazität.



Hinweise zur ordnungsgemäßen Entsorgung des Produkts

Das auf dem Gerät angebrachte Symbol weist darauf hin, dass das Altgerät "getrennt zu sammeln" ist und das Produkt daher nicht zusammen mit dem Gemeindeabfall entsorgt werden darf. Der Benutzer muss das Produkt zu den entsprechenden, von der Gemeindeverwaltung eingerichteten "Wertstoffsammelstellen" bringen oder dem Händler beim Kauf eines neuen Produkts übergeben. Die getrennte Müllsammlung und anschließende Aufbereitung, Wiederverwertung und Entsorgung fördern die Herstellung von Geräten unter Verwendung wiederverwerteter Materialien und vermindern die negativen Auswirkungen auf die Umwelt und Gesundheit in Folge einer falschen Müllverwaltung.

Die widerrechtliche Entsorgung des Produkts führt zur Auferlegung von Verwaltungsstrafen.

NOTAS DE USO

No use alimentadores con voltaje superior a 5V , pueden dañar el reproductor.

- No escuche teniendo el volumen alto por mucho tiempo, puede dañar su oído.
- Evite colocar el reproductor:
 - cerca de campos magnéticos.
 - cerca de fuentes de calor, como radiadores y estufas.
 - en lugares muy húmedos, como cuartos de baño, piscinas, etc.
 - en lugares muy polvorientos.
 - en lugares sujetos a fuertes vibraciones.
- Coloque el aparato de manera que a sus lados haya siempre suficiente espacio para la libre circulación de aire (por lo menos 5cm).
- En caso de que penetren líquidos en el interior del aparato, desconecte inmediatamente el enchufe de la toma de corriente y lleve el aparato al centro de asistencia autorizado TREVI más cercano.
- Antes de cargar el aparato, compruebe siempre que los cables de alimentación y de conexión estén instalados correctamente.
- Guarde este manual para referencia futura.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Para efectuar la limpieza, se aconseja utilizar un paño suave y ligeramente humedecido. Evite el uso de disolventes o sustancias abrasivas.

IMPORTANTE

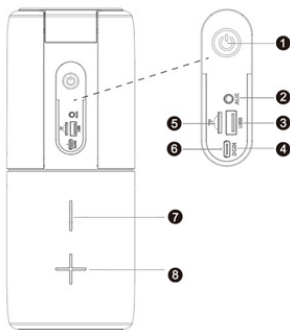
La buena construcción del aparato garantiza su perfecto funcionamiento durante mucho tiempo. Si se presentase algún inconveniente, es oportuno consultar al Centro de Asistencia autorizado más cercano.

TREVI cultiva una política de investigación y desarrollo continuos. Por consiguiente, los productos pueden presentar características distintas a las descritas.

ADVERTENCIA PARA LA CORRECTA UTILIZACIÓN DE LA BATERÍA RECARGABLE

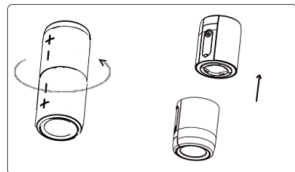
- Recargue la batería a una temperatura entre 5°C y 35°C.
- No recargue la batería durante más de 8 horas. Evite mantener la batería en carga durante la noche.
- No prolongue la carga más allá de los tiempos indicados para evitar el riesgo de sobrecalentamiento y explosión.
- La recarga de la batería más allá de los tiempos indicados o los periodos prolongados de inactividad pueden acortar su vida útil.
- La batería recargable está sujeta a desgaste y su capacidad disminuye gradualmente.

DESCRIPCIÓN DE LOS CONTROLES

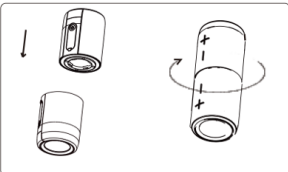


1. Botón :
 - Pulsación larga: Encendido/Apagado.
 - Pulsación corta: Reproducir/Pausa.
 - Doble pulsación para cambiar la función función.
 - Encienda y apague la luz con tres clics consecutivos.
2. Ranura AUX IN.
3. Ranura USB.
4. Puerto de carga Tipo-C.
5. Tarjeta TF/Micro SD.
6. Indicador de carga:
 - LED rojo: batería cargando.
 - LED apagado: carga completada.
7. - Botón de pista anterior/bajar volumen.
8. + Botón de pista siguiente/subir volumen.

Modo de desmontaje



Forma de montaje



CARGA

El altavoz debe recargarse cuando está apagado.

1. Usando el cable USB/Tipo C suministrado, conecte el extremo tipo C al puerto tipo C (4) del altavoz y el otro extremo al puerto USB de un cargador USB (5V 1A no incluido);
2. El indicador (6) se iluminará en rojo para indicar el estado de carga del altavoz. Cuando esté completamente cargada, el indicador LED se apagará;
3. Repita la operación con el otro altavoz.

Nota:

- Cuando la batería se esté agotando, el dispositivo emitirá una notificación de voz unas cuantas veces antes de apagarse automáticamente.

- Para proteger el rendimiento de la batería, evite utilizar la máquina mientras se carga.
- La máquina no tiene función de banco de energía, está prohibido conectar otros dispositivos a través de la interfaz USB.

OPERACIÓN BÁSICA

Para encender el altavoz, mantenga presionado el botón  (13).

Pulsa 2 veces el botón  (1) para elegir entre:

- Modo inalámbrico (ambos altavoces pueden funcionar para reproducción estéreo).
- Modo tarjeta Micro SD (solo funciona un altavoz), si se inserta una tarjeta de memoria micro SD en el puerto Micro SD (5), el altavoz comenzará a reproducir música automáticamente.
- Modo AUX (sólo funciona un altavoz), si el cable AUX In se introduce en la entrada (2). Inicie la reproducción desde el dispositivo externo.

Para apagar el altavoz:

- En modo inalámbrico si los altavoces están conectados entre sí, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado  (1) de uno de los dos altavoces para apagarlos ambos.
- En los demás modos, mantenga pulsado el botón  (1) del altavoz utilizado.

AJUSTE DE VOLUMEN

Presione una vez el botón + (8) o el botón - (7) para aumentar o disminuir el volumen.

FUNCIONAMIENTO INALÁMBRICO

(FUNCIÓN TWS PARA DOS ALTAVOCES)

1. Encienda ambos altavoces y espere a que se complete el emparejamiento TWS automático; los 2 altavoces se conectarán automáticamente (se oirá un sonido de confirmación en ambos);
2. Activa la función Wireless Audio en el dispositivo externo e inicia la búsqueda;
3. Busque y empareje el altavoz denominado "XSC 8A88 B" e introduzca el PIN '0000' si se le solicita;
4. Cuando el emparejamiento se haya realizado correctamente, se oirá un sonido de confirmación. A partir de ahora, será posible reproducir las pistas de música.

Notas:

- El altavoz inalámbrico sólo funciona con una conexión a la vez, la conexión no se puede interrumpir durante el funcionamiento normal.
- Cuando falle el emparejamiento Audio inalámbrico con dispositivos externos, elimina otro dispositivo Audio inalámbrico de la lista de conexiones, reinicia el altavoz y vuelve a buscar la señal

COMANDOS EN MODO INALÁMBRICO

REPRODUCCIÓN DE MÚSICA

- Mantenga presionado el botón - (7) o + (8) para saltar a la canción anterior o siguiente;
- Presione una vez el botón  (1) para pausar o reanudar la reproducción.

USANDO UNA TARJETA MICRO SD

1. Encienda el altavoz;
2. Inserte una tarjeta micro SD en la ranura para tarjeta micro SD (5) manteniendo los contactos eléctricos hacia la toma AUX. La reproducción comenzará automáticamente;
3. Mantenga presionado el botón - (7) o + (8) para saltar a la canción anterior o siguiente;
4. Presione una vez el botón  (1) para pausar o reanudar la reproducción.

ENTRADA AUXILIAR

1. Encienda el altavoz;
2. Conecte el cable de audio Jack/Jack a la entrada AUX IN (2), escuchará un sonido de notificación, y el otro extremo al dispositivo externo;
3. Inicie la reproducción desde el dispositivo externo.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Batería recargable:	Litio interno a 3.7V, 2000mAh en cada altavoz
Potencia:	5V  1A
Potencia de audio:	2x 15W (30W en total)
Altavoces:	3 pulgadas
Memoria Micro SD máxima admitida:	64 GB
Potencia max de transmisión Inalámbrico: 0,8mW	
Frecuencia de transmisión Inalámbrico: 2.4GHz	
Dimensiones:	120x120x300mm (120x120x148mm un altavoz)
Peso:	1630g Total (815g un altavoz)

INFORMACIÓN SOBRE LA ELIMINACIÓN Y ELIMINACIÓN DE BATERÍAS

Advertencia: la operación de extracción y eliminación está reservada al personal técnico!

Cualquiera que sea el tipo de batería utilizada, nunca se debe colocar en la basura doméstica, el fuego o el agua. Cada tipo de batería usada debe ser reciclada o desechada en un punto de recogida apropiado.

Para extraer la batería:

1. Retire la rejilla de la cubierta situada encima de los altavoces haciendo palanca en uno de los dos lados;
2. Desatornillar todos los tornillos presentes y separar la parte delantera del mueble de la parte trasera. Haga palanca entre los dos muebles, teniendo mucho cuidado de no dañar los ganchos de plástico;
3. Identifique la batería, retire sus fijaciones y reemplácela por una de las mismas características y capacidad.



Advertencias para la correcta eliminación del producto.

El símbolo que aparece en el aparato indica que el residuo debe ser objeto de “recogida selectiva” por tanto el producto no se debe eliminar junto con residuos urbanos.

El usuario deberá entregar el producto a los “centros de recogida selectiva” creados por las administraciones municipales o bien al distribuidor cuando adquiera un nuevo producto.

La recogida selectiva del residuo y las sucesivas operaciones de tratamiento, recuperación y eliminación favorecen la fabricación de aparatos con materiales reciclados y limitan los efectos negativos en el medio ambiente y la salud causados por una gestión incorrecta del residuo.

La eliminación abusiva del producto da lugar a la aplicación de sanciones administrativas.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

Il fabbricante TREVI dichiara che il tipo di apparecchiatura radio XSC 8A88 B è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità EU è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://www.trevi.it/dms/zidi/TREVI/DOCXSC8A88B.pdf>

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby TREVI Spa declares that the radio equipment type XSC 8A88 B is in compliance with directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.trevi.it/dms/zidi/TREVI/DOCXSC8A88B.pdf>



EN If you will not find your language on the instruction manual, please go on our website www.trevi.it to find it

FR Si vous ne trouverez pas votre langue sur le mode d'emploi, veuillez vous visiter sur notre site Web www.trevi.it de le trouver

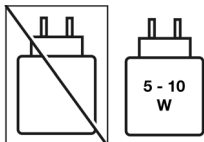
DE Wenn Sie Ihre Sprache auf die Bedienungsanleitung nicht finden, gehen Sie bitte auf unsere Webseite www.trevi.it zu finden

ES Si no encuentras tu idioma en el manual de instrucciones, por favor vaya a nuestra página web www.trevi.it se encuentra

PT Se você não vai encontrar sua língua sobre o manual de instruções, por favor, vá em nosso site www.trevi.it para encontrá-lo



Strada Consolare Rimini-San Marino, 62, 47924 Rimini (RN) Italy
Tel. 0541/756420 - Fax 0541/756430 | www.trevi.it | e-mail: info@trevi.it



Caricabatterie non incluso /
Charger not included



Verifica le disposizioni
del tuo Comune



Made in CHINA